

Du temps où
la reine
Berthe
filait...

On raconte que, pendant la période de Noël, la reine Berthe aimait à parcourir ses terres au trot de sa monture, entourée d'une suite d'animaux et d'elfes. Le cortège s'arrêtait devant chaque maison et chaque domaine. On regardait si les animaux étaient bien soignés dans les étables, si les chambres des maisons étaient aérées et si la propreté y régnait. Cet examen sévère et approfondi aurait pu constituer une tâche insurmontable pour les elfes, mais il se produisait un autre miracle qui leur facilitait le travail: ces nuits-là, tous les animaux vivant sous les toits des hommes recevaient de la reine le don de la parole. Chiens, chats, chevaux, vaches, chèvres, poules et oies, tous rendaient compte à la troupe des elfes de ce que les hommes avaient fait pendant l'année. On pouvait se fier à ces témoignages car il est bien connu que les animaux ne savent pas mentir et ignorent toute calomnie. Si Berthe et sa suite devaient constater qu'une ferme était mal tenue et si cet état de choses se prolongeait jusqu'à la prochaine chevauchée de la reine, celle-ci retirait sa bénédiction à la maison, sur laquelle pouvaient désormais s'exercer les influences néfastes tenues à distance par son pouvoir magique.

C'était «*du temps où la reine Berthe filait*», c'est-à-dire il y a bien longtemps...

Cette légende a servi de point de départ aux élèves des écoles de Saint-Imier, qui ont réalisé une série de travaux sur ce thème enchanteur... à découvrir dans les vitrines de la Cité pendant toute la durée de

Noël
ensemble!

**Merci aux généreux donateurs
qui ont participé aux coûts d'impression
de ce programme:**

Jobin Optique, RoCHAT Ameublement,
Horlogerie-Bijouterie Migliori, Boucherie Grünig,
Boucherie Pellet, Boulangerie Chez Jean-Pierre,
Boutique Arc-en-ciel, Tissu-Shop, Croisitur,
Création Véronique, Evro Photocopies,
Confiserie Monnet, Vélo Nello & CDM, Tof Sports,
Droguerie Goetschmann, Electro Partner,
Fiduciaire Houriet, Gonthier Fleurs, Laiterie Demont,
Tati Papeterie, Pharmacie du Vallon, Pharmacie Pilloud,
Quincaillerie Küng, Junod Radio-TV, Chiesa Vins,
Couso & Wagnière Radio-TV, Tanagement Tanner,
FCM Baignoires - salles de bains - carrelage,
Coiffure Annelise, Fromagerie Spielhofer,
Imprimerie Bechtel.

Conception & réalisation

w i l z u
□ □ □ □ □ associé
idēa

■■■■■
SAINT-IMIER

Noël
ensemble!

Saint-Imier
3-26 décembre 2004

Vendredi 3

16 h 45	Distribution des lampions pour le cortège	Esplanade
17 h 00-22 h 00	Marché de Noël	Collégiale
17 h 30	Cortège aux flambeaux	Rue Francillon
18 h 00	Ouverture officielle et distribution des cornets de Saint-Nicolas	Collégiale
19 h 15	Audition collective EMJB, thème: <i>l'hiver</i>	Collégiale
20 h 30	Chorale Sainte-Cécile	Collégiale
21 h 00	Chœur d'enfants <i>Génération</i> , Le Noirmont	Collégiale

Samedi 4

09 h 00-17 h 00	Téléthon: vin chaud, soupe aux pois, distribution de cornets de Saint-Nicolas, apéro avec le Bel Hubert...	Place du Marché
10 h 00-22 h 00	Marché de Noël	Collégiale
17 h 00	<i>Le Bonhomme de neige</i> , spectacle pour enfants (5-8 ans)	Relais culturel
18 h 00	La Chanson d'Erguël	Collégiale
19 h 00	Orchestre EMJB	Collégiale
20 h 00	Fanfare des Cadets	Collégiale

Dimanche 5

14 h 30-16 h 30	Bricolages	Relais culturel
17 h 00	Contes pour enfants	Relais culturel

Vendredi 10

17 h 00-22 h 00	Marché de Noël	Collégiale
19 h 30	Audition EMJB, musiques actuelles	Relais culturel

Samedi 11

10 h 00-22 h 00	Marché de Noël	Collégiale
20 h 30	<i>Bergamote</i> , humour (réservations: CCL, 032 941 44 30)*	Salle de spectacles

Dimanche 12

14 h 00-15 h 30	Bricolages	Relais culturel
16 h 00	Contes pour adultes	Relais culturel
17 h 00	<i>Christmas' Carols</i> , ensemble vocal Gallicantus	Collégiale

Jeudi 16

19 h 00	Fête de Noël de la Pimpinière Insieme/Cerebral du Jura bernois. <i>Feliz Navidad</i> , conte de Noël (théâtre/musique) d'après Odile Tremblay	Collégiale
---------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

Vendredi 17

jusqu'à 20 h 00	Ouvertures nocturnes du CIDE Collégiale ouverte	En ville
18 h 30	<i>Les petits chanteurs d'Erguël</i>	Collégiale
19 h 30	Puzzle	Collégiale
20 h 00	EMJB: chants de Noël pour tous	Collégiale
21 h 00	Coup de Chœur	Collégiale

Samedi 18

20 h 15	Chorale Faller, La Chaux-de-Fonds* Britten: <i>Saint-Nicolas</i> , Pärt: <i>Berliner Messe</i>	Collégiale
---------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

Dimanche 19

17 h 00	Corps de musique, Saint-Imier Concert de Noël	Collégiale
---------	--------------------------------------------------	------------

Jeudi 23

jusqu'à 20 h 00	Ouvertures nocturnes du CIDE	En ville
-----------------	------------------------------	----------

Vendredi 24

23 h 30	Culte de Noël, participation du Coup de Chœur	Collégiale
24 h 00	Messe de Minuit, participation de la Chorale Sainte-Cécile	Eglise catholique

Dimanche 26

17 h 00	Concert du Coup de Chœur	Collégiale
---------	--------------------------	------------

* A l'exception du spectacle *Bergamote* et du récital de la Chorale Faller, toutes les manifestations sont gratuites. Des collectes pourront être organisées... merci d'avance pour votre générosité!

Noël
ensemble!
c'est suédis

Jacqueline Girard: enluminures
Expo jusqu'au 26 décembre
Banque cantonale

André Cachin: aquarelles
Expo jusqu'au 19 décembre
Relais culturel d'Erguël

Les Chemins de l'Avent, lectures et orgue
Tous les jours de décembre, sauf le dimanche,
de 17 h 15 à 17 h 30
Collégiale

